

Literary Translation Centre 2013 Programme

Monday 15 th April		
Time	Session	Speakers
10:00 – 11:00	How to promote writers in translation	Rosie Goldsmith, Kathrin Thomanek Susan Bernofsky
11:00 – 11:30	<i>Break</i>	
11:30 – 12:30	Migrant, Diaspora and Minority Writing and Translation	Susan Harris (Chair) Ararat Şekeryan Anna Kim Ciwanmerd Kulek
12:30 – 13:30	<i>Networking lunch</i>	
13:00 – 14:00	Turkish Literature in the UK <i>This session will be held in The Whitehall Room, EC2</i>	Maureen Freely, Müge Gürsoy Sökmen Amy Spangler, Bejan Matur
13:30 – 14:00	Becoming a literary translator (1)	Esther Allen, Meike Ziervogel, Anna Holmwood
14:00 – 14:15	<i>Break</i>	
14:15 – 15:15	Independent Foreign Fiction Prize 2013:	Boyd Tonkin Gabriel Josipovici Elif Shafak
15:15 – 15:30	<i>Break</i>	
15:30 – 16:15	What Publishers Want	Bill Swainson (Chair) Jane Lawson, Laura Barber, Chad Post
16:15 – 16:30	<i>Break</i>	
16:30 – 17:30	Translating Bestsellers	Gabriella Page-Fort (Chair) Esther Allen, Pamela Carmell, Daniel Hahn, John W. Baker
Tuesday 16 th April		
Time	Session	Speakers
10:00 – 11:00	The Marketing Toolkit: How translators can make their work matter	Chad Post (Chair) Ira Silverberg, Esther Allen Max Porter
11:00 – 11:30	<i>Break</i>	
11:30 – 12:30	Innovations in Literary translation	Chad Post (Chair) Jill McCoy, Alexandra Buchler, Arshia Sattar, Sarah Tomashek
12:30 – 13:30	<i>Networking Lunch</i> Wordkeys: The 4-D Translation Game!	
13:30 – 14:00	Becoming a literary translator (2)	Jamie Lee Searle (Chair) Thomas Bunstead, Katy Derbyshire, Anna Kelly
14:00 – 14:15	<i>Break</i>	
14:15 – 15:00	Brazil - Country of the moment?	Daniel Hahn (Chair) Margaret Jull Costa, Fabio Lima, Stefan Tobler
15:00 – 15:15	<i>Break</i>	
15:15 – 15:30	Tramlines App Launch Presentation	Alexandra Buchler Jim Hinks
15:30 – 16:30	Literary Agents and Translation	Ira Silverberg, Catherine Fragou Edgar de Bruin, Nermin Mollaoglu
16:30 – 16:45	<i>Break</i>	
16:45 – 17:45	Translation Flows in Asia <i>Followed by drinks reception</i>	Kate Griffin (Chair) Michael Emmerich, Anna Holmwood Alvin Pang, Deborah Smith
Wednesday 17 th April		
Time	Session	Speakers
10:00 – 11:00	A Common Language: Literary Translation in the US and the UK	Samantha Schnee (Chair) Susan Bernofsky, Kate Griffin Antonia Lloyd-Jones, Ira Silverberg
11:00 – 11:30	<i>Break</i>	
11:30 – 12:30	PEN Atlas Forum: Translating Culture in times of conflict	Sophie Mayer (Chair) Sabrina Mahfouz, Samia Mehrez Robin Yassin-Kassab
12:30 – 13:30	<i>Networking lunch</i>	
13:30 – 14:30	Turkish Translation Slam	Daniel Hahn (Chair) Izzy Finkel, Feyza Howell
14:30 – 15:00	<i>Break</i>	
15:00 – 16:00	Translation off the page: the evolving role of literary translators	Ollie Brock (Chair) Canan Marasligil, Rosalind Harvey, Nicky Harman